

Hommage Errigora

À l'occasion de la 24^{ème} édition de KORRIKA, nous souhaitons rendre hommage à Errigora. KORRIKA veut saluer cette initiative populaire qui œuvre par le basque, pour le basque et en basque. Il s'agit d'exprimer notre soutien au travail accompli et en cours ainsi que de donner une impulsion pour la poursuite de son action.

Errigora est une initiative populaire qui a le Pays Basque comme fondement et le travail communautaire comme outil. Elle est axée sur le sud de la Navarre, intervient dans la zone où le basque n'est pas officiel et achemine les produits alimentaires de ce territoire vers tout le Pays Basque, du basque, pour le basque et en basque. Comme KORRIKA, elle mobilise de nombreux citoyen.ne.s basques et travaille avec les acteur.trice.s de la promotion de langue basque. Errigora est connu dans tout le Pays Basque et adhère aux valeurs de KORRIKA. Cette initiative s'efforce d'apporter une réponse directe aux problèmes communs à tou.te.s et de relever les défis de l'avenir, qu'il s'agisse des urgences linguistiques, climatiques ou identitaires.

Nous voulons mettre le « Petit » au centre, car chaque goutte de nous-mêmes fait grandir le fleuve de la langue basque, notre langue minorisée. La langue nous unit, de Atharratzte (Tardets) à Bilbo, en passant par la Ribera navarraise ; dans tous ces recoins, nous vivons en langue basque, et c'est cette langue qui nous unit. Nous devons réfléchir en tant que communauté, y croire, et collaborer. L'apprentissage de la langue basque aux adultes est notre défi et notre objectif, et, dans ce domaine aussi, Errigora nous accompagne. Nous partageons les mêmes principes : la promotion de la langue basque et la souveraineté.

À travers la 24^{ème} édition de KORRIKA, nous souhaitons rendre hommage au chemin parcouru jusqu'à présent par Errigora. C'est une manière de reconnaître ses efforts en faveur de l'apprentissage de la langue basque en Navarre, où elle n'est pas officielle, et de lui donner un souffle pour l'avenir. Continuons à promouvoir la langue basque.

Message

Je suis le peuple de la langue basque, un mode de vie, une manière d'être.

Je suis comme le feu : toujours le même, toujours nouveau.

Bienvenue chez moi, chez nous.

Du passé au présent, dans notre refuge aux portes toujours ouvertes.

Toi et moi, nous sommes la langue basque. Nous sommes un.

Nous sommes un million de basques, et nous serons davantage.

Nous sommes une communauté libre et ouverte qui se régénère, l'avenir que nous construirons ensemble.

Nous sommes le Pays Basque que nous allons parcourir de long en large.

Donne le mot, et donne le pas, pour mettre en avant la diversité et la bienveillance mutuelle.

Donne le pas, et engage-toi, nous voulons que l'apprentissage du basque aux adultes soit une priorité.

Nous sommes tou.te.s indispensables. Chaque personne a de la valeur ; chaque locuteur.trice de l'importance.

Nous qui nous sommes inscrite.s à l'Euskaltegi, nous pour qui le basque est la langue première,

nous qui venons d'ailleurs,

nous qui voulons apprendre et vivre en basque, ici, au Pays Basque...

Nous sommes tou.te.s un seul peuple.

Nous sommes la langue basque.

Écoutez l'appel de KORRIKA.

Soyons le frisson, soyons la force.

La flamme de KORRIKA s'est allumée !



korrika.eus



Qu'est-ce que KORRIKA ?

KORRIKA est une gigantesque initiative en faveur de la langue basque qui se déroule dans tout le Pays Basque. Son objectif est de sensibiliser à la langue basque et de collecter des fonds pour renforcer le travail quotidien d'AEK.

Lors de sa création en 1980, la première KORRIKA a parcouru le Pays Basque de Oñati à Bilbo. C'est l'un des événements les plus importants et les plus populaires organisés en faveur de la langue basque. Depuis, 23 KORRIKA et 45 ans se sont écoulés.



À partir du 19 mars 2026, KORRIKA, pendant 11 jours et 10 nuits, parcourra le Pays Basque pour la 24^{ème} fois. Deux mille cinq cents kilomètres en faveur de la langue basque, avec des milliers de participant.e.s de tous âges et de tous horizons, jour et nuit, sans interruption.

Du début à la fin de KORRIKA, les coureuses et coureurs portent de main en main et de kilomètre en kilomètre le témoin dans lequel est glissé le message qui sera lu à l'arrivée et qui est gardé secret jusqu'à ce moment-là.

KORRIKA est devenu un événement qui embrase la société basque tous les deux ans, et c'est sans aucun doute une initiative très soutenue et appréciée. Le nombre de personnes qui y participent ne cesse d'augmenter : des milliers de personnes contribuent à l'organisation de KORRIKA dans les commissions créées dans les villes, villages ou quartiers. Le temps que dure la campagne, depuis sa présentation quelques mois auparavant jusqu'à la célébration de la fête d'arrivée, des centaines de fêtes, d'événements culturels, etc sont organisés. Outre la promotion de la culture basque, nous nous engageons à promouvoir une KORRIKA plus responsable, féministe, sociale et inclusive, en veillant à limiter au maximum notre empreinte écologique. Car c'est, selon AEK et KORRIKA, la meilleure façon de rendre à la société tout l'amour et le soutien qu'elle nous a témoigné.

Comment participer ?

S'impliquer dans l'organisation

- En participant localement aux différentes commissions de préparation et en facilitant le bon déroulement de KORRIKA.

Pour soutenir la Korrika

- Devenez partenaire de la Korrika et/ou achetez les produits officiels de la 24^e édition.
- Procurez-vous le dossard ou le gilet des coureurs, à l'avance, dans n'importe quelle école de basque AEK, dans la boutique en ligne ou dans les points de vente Korrika.
- Faites un don au nom de la Korrika sur les comptes suivants:
 - Pays basque sud : ES70 3035 0072 02 0720037810
 - Pays basque nord : en euros (FR76 1333 5000 4008 9291 5827 532) ou en eusko (218371601)
- Contribuez via BIZUM ou par carte bancaire, en recherchant « korrika » ou « aek ». Vous trouverez également ces options dans la rubrique « Comment participer » du site officiel.
- Participez en portant le témoin en famille, entre amis ou avec les membres de votre association.

Relayer l'information autour de soi

- En visitant le site web de KORRIKA (www.korrika.eus) et en étant actif sur les réseaux sociaux en faveur de KORRIKA.
- En assistant aux divers événements et animations de KORRIKA kulturala (culturelle).

Participer directement à la manifestation

- En participant au début de la 24^{ème} KORRIKA, le 19 mars à Atharratze, et à la fête d'arrivée, le 29 mars à Bilbo !
- En courant un ou plusieurs kilomètres pour montrer à tou.te.s que nous voulons apprendre, parler et vivre en basque.

Pour les entreprises et commerces

- En étant sponsor de KORRIKA (Communication publicitaire sur les différents supports annonçant la course-relais).
- En devenant KORRIKA lagun grâce à vos dons financiers.
- En finançant un ou plusieurs kilomètres par le biais du mécénat.

Qui organise KORRIKA ?

AEK organise KORRIKA. L'objectif d'AEK est que tou.te.s les habitant.e.s du Pays Basque puissent vivre en basque. Pour ce faire, elle œuvre à la normalisation de la langue basque dans tous les domaines : connaissance, usage et promotion.

Ainsi, les principaux objectifs d'AEK sont entre autres, **l'universalisation de la connaissance, la création, le développement et l'interconnexion d'espaces pour une utilisation aisée de la langue basque ; l'orientation de la politique linguistique ; et la réorganisation du secteur de l'apprentissage de la langue basque aux adultes.** Pour AEK, la gratuité de l'apprentissage de la langue basque aux adultes, le statut officiel de celle-ci et le financement permanent des centres d'enseignement sont ainsi indispensables.

Au-delà des objectifs d'AEK, la langue basque et la communauté qui la parle sont confrontées à une situation d'urgence linguistique. Il est temps d'agir et de s'engager sur la voie qui nous mènera de l'urgence à la pérennité, pour amorcer une nouvelle dynamique. Pour ce faire, la première étape consiste à placer la normalisation et la revitalisation de la langue basque au cœur de l'agenda politique et social.

Telles sont les revendications d'AEK à l'occasion de la 24^{ème} édition de KORRIKA, et notre souhait, que nous diffusons à travers tout le pays avec le message de KORRIKA, est de contribuer à leur réalisation. NOUS SOMMES LA LANGUE BASQUE, EUSKARA GARA.

 **korrika**

 **aizu!**

 **ahize**  **hizkuntza aholkularitza**

 **praktikatu**  **mintzapraktika egitasmoak**

 **euskaratu**  **itzulpengintza zuzenketa zerbitzua**

